



Katowice, dnia 27.12.2010 r.
DS-341/85/10

WYKONAWCY

ubiegający się o udzielenie zamówienia

Dotyczy: wniosków o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) oraz jej modyfikacji w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: Dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu „Śląska Karta Usług Publicznych” (znak sprawy: ZP/DS/2/PZ/27/10).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej ustawą Pzp, KZK GOP jako Zamawiający informuje, że w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z następującymi wyjaśnieniami:

Pytanie 1

Czy oprogramowanie podstawowe i narzędziowe (w tym system operacyjny), przywołane w definicji „Sprzętu” (§ 1 pkt 5 projektu Umowy) jest „Oprogramowaniem” w rozumieniu § 1 pkt 2 projektu Umowy, czy raczej oprogramowanie podstawowe i narzędziowe (w tym system operacyjny) jest oprogramowaniem odrębnym wchodzącym w zakres pojęciowy definicji „Sprzęt”, a tym samym nie jest objęte zakresem definicji „Oprogramowania” w rozumieniu § 1 pkt 2?

Odpowiedź:

Oprogramowanie podstawowe i narzędziowe (w tym system operacyjny), przywołane w definicji „Sprzętu” (§ 1 pkt 5 wzoru Umowy) oznacza oprogramowanie niezbędne do funkcjonowania tegoż sprzętu, a więc przede wszystkim systemy operacyjne. Natomiast „Oprogramowanie” zdefiniowane w § 1 pkt 2 wzoru Umowy oznacza całość oprogramowania wchodzącego w skład Systemu, z wyjątkiem oprogramowania mieszczącego się w definicji § 1 pkt 5 wzoru Umowy.

Pytanie 2

Czy wzajemną realizację definicji: Oprogramowania (§ 1 pkt 2) oraz Oprogramowania dedykowanego (§ 1 pkt 3) należy rozumieć w ten sposób, że Oprogramowanie dedykowane wchodzi w zakres pojęciowy Oprogramowania? Jeżeli Oprogramowanie dedykowane jest szczególnym rodzajem Oprogramowania (a taka interpretacja wydaje się uzasadniona) wówczas definicja Oprogramowania dedykowanego powinna posługiwać się pojęciem „Oprogramowania” pisany z dużej litery, a mianowicie:

Oprogramowanie dedykowane - specjalnie stworzone Oprogramowanie na potrzeby Systemu ŚKUP.

Odpowiedź:

Oprogramowania dedykowane, zdefiniowane w § 1 pkt 3 wzoru umowy, jest elementem Oprogramowania, zdefiniowanego w § 1 pkt 2 wzoru umowy (Załącznik nr 8 do SIWZ).





Pytanie 3

Jakie skutki dla Wykonawcy będzie pociągać za sobą nieosiągnięcie przez System ŚKUP wskaźników rezultatu wskazanych w § 2 ust.4 projektu Umowy, w przypadku gdy Wykonawca dołożył w tym celu należytej staranności w rozumieniu art. 355 § 2 kodeksu cywilnego.

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami § 2 ust.4 wzoru Umowy od Wykonawcy wymaga się należytej staranności, a nie rezultatu. W związku z tym wymóg ten, w przeciwieństwie do innych, nie został obwarowany karami umownymi. W przypadku nieosiągnięcia przez System ŚKUP wskaźników rezultatu wskazanych w § 2 ust.4 wzoru Umowy, Zamawiający oczekuje od Wykonawcy wykazania „należytej staranności”, gdyż Zamawiający będzie musiał w takim przypadku wykazać ją przed IZ RPO WSL. Wyjątkiem jest tutaj wymóg zapisany w § 2, ust. 4 lit. A, którego osiągnięcie jest warunkiem otrzymania wynagrodzenia, o którym mowa w § 8 ust. 2.2.2, o czym jest mowa w § 8 ust. 7 wzoru Umowy.

Pytanie 4

W oparciu o jakie kryteria Zamawiający dokonywać będzie akceptacji scenariuszy testowych przygotowanych przez Wykonawcę na podstawie §3 ust.4 projektu Umowy? Sporządzenie scenariusza testowego wymaga określenia mierzalnego parametru lub opisowo wskazanego rezultatu, którego osiągnięcie przez Wykonawcę potwierdzać będzie, iż dana funkcjonalność została wykonana w sposób prawidłowo. Prosimy o wskazanie dokumentu, który określać będzie zakres przedkładanych scenariuszy testowych.

Odpowiedź:

Zamawiający oczekuje, że dla każdego wymagania opisanego w SIWZ i załącznikach zostaną przygotowane scenariusze funkcjonalne. Zamawiający musi posiadać narzędzie do weryfikacji wykonanego oprogramowania. W tym celu na wstępie scenariusze testowe będą akceptowane w oparciu o możliwość weryfikacji na ich podstawie wymagań zapisanych w SIWZ (wraz z załącznikami).

Brak weryfikacji wszystkich wymagań oznacza brak akceptacji.

Pytanie 5

Prosimy o określenie kryteriów, na podstawie których Zamawiający oceniać będzie System pod kątem „neutralności i otwartości dostępu”, zgodnie z § 6 ust.1 projektu Umowy.

Odpowiedź:

Zamawiający pod pojęciem „neutralności” rozumie neutralność środowiskową (co najmniej nieszkodliwość dla środowiska).

Zamawiający pod pojęciem „Otwartości dostępu” rozumie pojęcie otwartych i powszechnie stosowanych protokołów komunikacji oraz formatów komunikacji (np. plików XML).

Zamawiający ze względu na złożoność zamówienia oraz potencjalną współpracę z wieloma podmiotami (usługi publiczne, kulturalne i sportowe) wyklucza stosowanie przez Wykonawcę zamkniętych protokołów i formatów komunikacji.



Pytanie 6

Prosimy o szczegółowe wskazanie jakich „niezbędnych” kwalifikacji oczekuje Zamawiający od osób wskazanych w § 6 ust.6 projektu Umowy.

Odpowiedź:

Zamawiający oczekuje kwalifikacji niezbędnych do przekazania wiedzy o stworzonym przez Wykonawcę Systemie. Muszą to być osoby, które znają na tyle System, że będą mogły przekazać wiedzę o nim wskazanym specjalistom w danej dziedzinie tak, aby możliwa była obsługa systemu przez Zamawiającego, bądź wskazany przez niego podmiot po zakończeniu obowiązywania umowy z Wykonawcą.

Pytanie 7

Część druga Zamówienia będzie wykonywana począwszy od dnia podpisania Protokołu odbioru końcowego wdrożenia systemu (pierwszej części przedmiotu umowy) i skończy się z upływem 65 miesięcy. Czy zapewnienie transferu wiedzy, o którym w §6 ust.6 projektu Umowy, po upływie terminu wykonania Zamówienia, nastąpi na podstawie odrębnego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, czy też Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia ww. transferu w ramach wynagrodzenia ryczałtowego wskazanego w §8 ust. 1 projektu Umowy - formularz cenowy nie zawiera bowiem jakiegokolwiek pozycji dotyczącej wyceny usług świadczonych po upływie okresu trwałości Projektu.

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje odrębnego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na transfer wiedzy. Zgodnie z Rekomendacjami Urzędu Zamówień Publicznych z 2009r. w/s „udzielania zamówień publicznych na systemy informatyczne”, Zamawiający zapewnia sobie w ten sposób przejście odpowiedniej wiedzy w celu dalszego użytkowania powstałego systemu. Pozwoli to Zamawiającemu uniknąć sytuacji, w której nie mógłby rozwijać systemu w trybie konkurencyjnym.

Transfer wiedzy będzie przekazany w ramach wynagrodzenia za niniejsze zamówienie.

Pytanie 8

Jaka jest zależność pomiędzy pojęciem „Sprzęt” zdefiniowanym w §1 pkt 5 projektu Umowy, a zwrotami „sprzęt i urządzenia” użytymi w §7 ust.1 pkt b) projektu Umowy.

Odpowiedź:

Pojęcie „sprzęt” z §1 pkt 5 wzoru Umowy jest tożsamy ze zwrotem „sprzęt i urządzenia” użytymi w §7 ust.1 pkt b) wzoru Umowy.

Pytanie 9

Zgodnie z zapisami §8 ust.2 pkt 2.2. ppkt 2.2.1 wynagrodzenie za utrzymanie Systemu określone zostało w stawce miesięcznej, natomiast fakturowanie następować będzie w okresach kwartalnych. Prosimy o wyjaśnienie przyczyn, dla których faktury nie mogą być wystawiane po upływie każdego miesiąca świadczenia przez Wykonawcę usługi utrzymania Systemu?





Odpowiedź:

Zgodnie z § 7 ust. 4 wzoru Umowy (Załącznik nr 8 do SIWZ) Wykonawca będzie składał **co kwartał** sprawozdanie z wykonania usługi utrzymania Systemu, stąd i w §8 ust. 2.2.1 jest mowa o fakturach częściowych wystawionych za każdy kwartał utrzymania Systemu.

Pytanie 10

Prosimy o określenie procedury akceptacji przez Zamawiającego sprawozdań z wykonywania usług w drugiej części realizacji Zamówienia (§7 ust.4 projektu Umowy), w szczególności terminów dokonania akceptacji, biorąc pod uwagę ciążące na Wykonawcy obowiązki w zakresie prawidłowego i terminowego wystawiania faktur VAT za przyjęte przez strony okresy rozliczeniowe wykonywania usług utrzymania Systemu.

Odpowiedź:

Zamawiający w §7 ust.4 wzoru Umowy dopisuje drugie zdanie o następującej treści:

Zamawiający w terminie do 15 dni roboczych dokona akceptacji sprawozdania lub odmówi akceptacji wraz w podaniem przyczyn.

Pytanie 11

Prosimy o podanie szczegółowego zakresu dokumentacji użytkownika koniecznej do dokonania odbioru częściowego (§7 ust.6 projektu Umowy), Czy poprzez dokumentację użytkownika Zamawiający rozumie dokumentację techniczną dotyczącą danego etapu prac, czy też dokumentację eksploatacyjną - instrukcję dla użytkowników w zakresie obsługi wykonanej części Systemu? Szczątkową regulację w zakresie rodzajów dokumentacji wymaganych przez Zamawiającego zawiera §7 ust.13 projektu Umowy.

Odpowiedź:

Poprzez dokumentację użytkownika konieczną do odbioru częściowego Zamawiający rozumie całość dokumentacji, która ma zostać przekazana przez Wykonawcę Zamawiającemu, związaną z zakończonym etapem prac.

Pytanie 12

Określona przez Zamawiającego w §7 ust. 6 projektu Umowy procedura odbioru częściowego może trwać nawet przez okres 40 dni roboczych (czyli około dwóch miesięcy kalendarzowych), co może uniemożliwić dotrzymanie terminów realizacji Zamówienia określonych w SIWZ. W związku z powyższym zwracamy się o:

- 1) znaczące skrócenie procedury odbioru, co nie powinno wpłynąć na możliwość starannej weryfikacji przez Zamawiającego elementów Systemu przekazanych do odbioru, i jednocześnie
- 2) odwołanie się w § 7 ust. 6 do szczegółowego harmonogramu realizacji zamówienia, o którym mowa w §3 ust.3, który określać będzie terminy odbioru poszczególnych etapów realizacji przedmiotu Umowy.

Tytułem przykładu można wskazać, iż przy dotychczasowym brzmieniu projektu umowy przewidującym 40 dniowy okres odbiorowy, okres przewidziany na odbiór pierwszej części umowy przewidującej 4 etapy może trwać łącznie 8 miesięcy. Przy całej złożoności Systemu





ŚKUP, gdzie realizacja kolejnego etapu będzie najczęściej uzależniona od zrealizowania etapu poprzedniego, procedura odbiorowa zaproponowana przez Zamawiającego może sparaliżować realizację Umowy.

Odpowiedź:

Zakres prac w poszczególnych etapach został tak sprecyzowany, aby w jak najmniejszym stopniu realizacja kolejnego etapu była uzależniona od zakończenia i odbioru etapu poprzedniego. Jedynym wyjątkiem jest wymóg rozpoczęcia wydawania kart w 4 etapie po odbiorze przez Zamawiającego etapu 3. Podział na etapy ma na celu przede wszystkim możliwość przekazania Wykonawcy części należnego wynagrodzenia za realizację umowy (zgodnie z § 8 ust. 2.1 wzoru umowy) za częściowe wykonanie przedmiotu zamówienia – zgodnie z opisem etapów. Ponadto terminy zapisane w § 7 ust. 6 oznaczają terminy maksymalne, np. w przypadku konieczności skorzystania przy odbiorze z zewnętrznego specjalisty.

Pytanie 13

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca najpóźniej w dniu zgłoszenia do odbioru Oprogramowania dostarczył Zamawiającemu wyniki testów Oprogramowania wraz z scenariuszami testów wykonane przez podmiot niezależny od producenta Oprogramowania (§7 ust.11 projektu Umowy). W przypadku Oprogramowania dedykowanego jego producentem będzie sam Wykonawca, zatem wspomniany zapis nakłada na Wykonawcę obowiązek zlecenia przeprowadzenia testów podmiotowi zewnętrznemu, co może doprowadzić do naruszenia praw własności intelektualnej przysługujących Wykonawcy do stworzonych przez siebie utworów. Prawidłowe przeprowadzenie testów akceptacyjnych Oprogramowania Systemu wymagać będzie ponadto zbudowania środowiska testowego umożliwiającego symulację eksploatacji produkcyjnej, co w praktyce bez znajomości specyfiki systemu jest niewykonalne dla podmiotu zewnętrznego. Zwracamy się o umożliwienie przekazania wyników testów wewnętrznych kontroli jakości Wykonawcy jako dokumentów stanowiących podstawę do rozpoczęcia odbioru wykonanego Oprogramowania i rezygnację z konieczności przeprowadzania testów przez podmiot niezależny od producenta Oprogramowania.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zgadza się na przekazania wyników testów wewnętrznych kontroli jakości zrealizowanych przez Wykonawcę. Zamawiający nie będzie miał żadnego wpływu na rzetelność takiej kontroli. Zgodnie z Rekomendacjami Urzędu Zamówień Publicznych z 2009r. w/s „udzielania zamówień publicznych na systemy informatyczne”, Wykonawca dla własnego dobra winien wybrać samodzielny podmiot wykonujący testy oprogramowania (audyt). W chwili obecnej działają już firmy/centra testów oprogramowania. Wykonawca powinien w taki sposób zawrzeć kontrakt na przeprowadzenie testów z niezależną firmą, która zabezpieczy wszelkie prawa autorskie Wykonawcy. Zamawiający uzna, że podmiot wykonujący testy Oprogramowania jest niezależny od producenta Oprogramowania, jeśli nie będą miały wspólnego pracodawcy rozumianego zgodnie z Kodeksem Pracy.

Pytanie 14

§8 ust.3 Umowy powinien zostać uzupełniony o zapis, z którego będzie wynikało, że podstawą do wystawienia faktury VAT będzie sprawozdanie, o którym mowa w §7 ust.4 oraz w §8 ust.8.





Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje zmiany w Załączniku nr 8 do SIWZ (wzorzec Umowy) w § 8 ust. 3 w następujący sposób:

Zamiast:

Podstawą wystawienia faktury VAT jest podpisany przez Zamawiającego odpowiednio Protokół odbioru częściowego wdrożenia Systemu (pierwsza część przedmiotu Umowy) Protokół odbioru końcowego wdrożenia Systemu (pierwsza część przedmiotu Umowy) lub Protokołu odbioru końcowego utrzymania Systemu (druga część przedmiotu Umowy) (Załączniki 4-6 do Umowy) lub sprawozdanie, o którym mowa w ustępie 7.

Jest:

Podstawą wystawienia faktury VAT jest podpisany przez Zamawiającego jest odpowiednio:

- W przypadku wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2.1.1, 2.1.2 i 2.1.3 - Protokół odbioru częściowego wdrożenia Systemu (pierwsza część przedmiotu Umowy);
- W przypadku wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2.1.4 - Protokół odbioru końcowego wdrożenia Systemu (pierwsza część przedmiotu Umowy);
- W przypadku wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2.2.1 - składane co kwartał przez Wykonawcę sprawozdanie z wykonania usługi;
- W przypadku wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2.2.2 – sprawozdanie z wykonania usługi, o której mowa w ust. 7;
- W przypadku wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 2.2.3 – sprawozdanie z wykonania usługi, o której mowa w ust. 8.

Pytanie 15

§11 ust.5 projektu Umowy nie określa terminu, którego przekroczenie mogłoby uprawniać Zamawiającego do naliczenia kary umownej opisanej w §10 ust.4 projektu Umowy. Zwracamy się o wyjaśnienie istniejącej rozbieżności lub wykreślenie przedmiotowego zapisu.

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje zmiany w Załączniku nr 8 do SIWZ (wzorzec Umowy) w § 10 ust. 4 w następujący sposób:

Zamiast:

W przypadku przekroczenia terminu, o którym mowa w § 11 ust. 5, Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy karę w wysokości 10.000 zł za każdy dzień opóźnienia.

Jest:

W przypadku przekroczenia terminów, o których mowa w punkcie II. Warunków gwarancji i serwisu, stanowiących załącznik nr 10 do Umowy, Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy karę w wysokości 10.000 zł za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.

Pytanie 16

Prosimy o wskazanie, jakie materiały eksploatacyjne Wykonawca zobowiązany jest dostarczać w okresie gwarancji na System, zgodnie z § 11 ust.1 projektu Umowy?

Odpowiedź:

Wykonawca jest zobowiązany dostarczać **wszystkie** materiały eksploatacyjne niezbędne do prawidłowego funkcjonowania urządzeń dostarczonych w ramach zamówienia.





Pytanie 17

Realizacja przez Wykonawcę określonego w §11 ust.3 projektu Umowy zobowiązania do wykonania dwóch istotnych zmian funkcjonalnych Oprogramowania Systemu ŚKUP, w terminie do 30 dni kalendarzowych od momentu zgłoszenia żądania, może okazać się w praktyce niemożliwe do wykonania, jeżeli nie zostanie określona maksymalna ilość roboczogodzin prac rozwojowych, których Zamawiający może zażądać od Wykonawcy. Co więcej, nie sposób z góry określać terminu wdrożenia modyfikacji Systemu, bez wcześniejszej oceny jaki czas będzie potrzebny do jej realizacji i jak wykonany upgrade wypłynie na architekturę całego Systemu. Zwracamy się o wykreślenie analizowanego zapisu lub określenie górnego limitu roboczogodzin potrzebnych do wykonania danej modyfikacji wraz z jednoczesną rezygnacją z określenia w Umowie maksymalnego terminu na jej wykonanie.

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnił tą kwestię w odpowiedzi na pytanie 11 w dniu 10.12.2010r. (pismo DS-341/74/10 dostępne na str. internetowej Zamawiającego).

Pytanie 18

Zgodnie z postanowieniami § 12 ust.1 Umowy „, w przypadku, gdy w trakcie lub w wyniku realizacji Umowy zostanie stworzony lub dostarczony utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach, z momentem podpisania przez Zamawiającego właściwego protokołu odbioru, Zamawiający nabywa wszelkie autorskie prawa majątkowe do utworów stworzonych lub dostarczonych w trakcie realizacji Umowy przez Wykonawcę tub na jego zlecenie. "Jednocześnie Zamawiający wprowadził w Umowie definicje „Oprogramowania" i „Oprogramowania dedykowanego". Mając na uwadze powyższe, zwracamy się o wyjaśnienie, czy Zamawiający wymaga przeniesienia autorskich praw majątkowych do Oprogramowania, czy też wyłącznie w odniesieniu do Oprogramowania dedykowanego. Wskazujemy, iż w skład Systemu wchodzić będzie oprogramowanie bazodanowe i narzędziowe osób trzecich, jak również oprogramowanie wytworzone przez Wykonawcę przed przystąpieniem do udziału w postępowaniu będące przedmiotem jego oferty handlowej. Wskazane w zdaniu poprzedzającym programy komputerowe oferowane są na warunkach licencji udzielonej przez jego producentów, określających pola eksploatacji, na których użytkownik jest uprawniony do korzystania z oprogramowania. Niezbędne jest zatem rozróżnienie pomiędzy Oprogramowaniem dedykowanym tj. wytworzonym przez Wykonawcę w trakcie realizacji Umowy, a oprogramowaniem „gotowym", które jest dostarczane przez Wykonawcę na zasadzie licencji lub sublicencji.

Z przedstawionych powyżej względów rekomendujemy ograniczenie przeniesienia autorskich praw majątkowych do utworów „wytwarzanych" przez Wykonawcę w trakcie realizacji Umowy, a w konsekwencji dokonanie następujących modyfikacji treści projektu umowy:

Zdanie pierwsze § 12 ust.1 projektu Umowy otrzymuje brzmienie:

„w przypadku, gdy w trakcie lub w wyniku realizacji Umowy zostanie stworzony utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach, z momentem podpisania przez Zamawiającego właściwego protokołu odbioru, Z Zamawiający nabywa wszelkie autorskie prawa majątkowe do utworów stworzonych w trakcie realizacji Umowy przez Wykonawcę lub na jego zlecenie, w szczególności do Oprogramowania dedykowanego"

2) §12 ust.6 projektu Umowy otrzymuje brzmienie:





„Z momentem podpisania przez Zamawiającego właściwego protokołu odbioru, Zamawiający, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 8 ust.1 Umowy, nabywa prawo do korzystania z Oprogramowania (w formie licencji lub sublicencji), z zastrzeżeniem Oprogramowania dedykowanego co do którego Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe, w zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania Systemu.”

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zgodnie z § 12 ust.1 wzoru Umowy przeniesienie praw autorskich dotyczy jedynie utworów wytworzonych w ramach projektów, bądź dostarczonych przez Wykonawcę, a wykonanych przez podwykonawców, lecz nie utworów „gotowych”, jedynie dostarczanych przez Wykonawcę, a wytworzonych przez podmioty niezależne od niego i nie w ramach niniejszego zamówienia (np. systemy operacyjne, które są wytworzone przez ich producenta, a Wykonawca jedynie je dostarcza). W tym rozumieniu Zamawiający wymaga przeniesienia autorskich praw majątkowych tylko do Oprogramowania dedykowanego, zdefiniowanego w § 1 ust. 3 wzoru Umowy.

W związku z tym **Zamawiający dokonuje modyfikacji pierwszego zdania w § 12 ust.1 wzoru Umowy**, w następujący sposób:

Zamiast:

„W przypadku, gdy w trakcie lub w wyniku realizacji Umowy zostanie stworzony lub dostarczony utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych, z momentem podpisania przez Zamawiającego właściwego protokołu odbioru, Zamawiający nabywa wszelkie autorskie prawa majątkowe do utworów stworzonych lub dostarczonych w trakcie realizacji Umowy przez Wykonawcę lub na jego zlecenie.”

Jest:

„W przypadku, gdy w trakcie lub w wyniku realizacji Umowy zostanie stworzony przez Wykonawcę lub podwykonawców utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych, z momentem podpisania przez Zamawiającego właściwego protokołu odbioru, Zamawiający nabywa wszelkie autorskie prawa majątkowe do utworów stworzonych lub dostarczonych w trakcie realizacji Umowy przez Wykonawcę lub na jego zlecenie.”

oraz § 12 ust.6 w następujący sposób:

Zamiast:

Zamawiający po zakończeniu trwania mowy nabywa pełne nieodpłatnie prawo:

- nabycia całości autorskich praw majątkowych (z prawem udzielania zezwoleń na wykonanie zależnego prawa autorskiego),
- do modyfikacji i kompilacji Oprogramowania oraz kodów źródłowych,
- pełnej dokumentacji technicznej systemu,
- praw do licencji lub sublicencji programów niezbędnych do funkcjonowania Oprogramowania w ramach Systemu ŚKUP.

Jest:

Zamawiający po zakończeniu trwania mowy nabywa pełne nieodpłatnie prawo:

- nabycia całości autorskich praw majątkowych (z prawem udzielania zezwoleń na wykonanie zależnego prawa autorskiego), z wyjątkiem programów, o których mowa w lit. d,





- b) do modyfikacji i kompilacji Oprogramowania dedykowanego oraz jego kodów źródłowych,
- c) pełnej dokumentacji technicznej Systemu,
- d) praw do licencji lub sublicencji programów niezbędnych do funkcjonowania Oprogramowania w ramach Systemu ŚKUP, z wyjątkiem Oprogramowania dedykowanego, do którego prawa Zamawiający uzyska na podstawie zapisów z lit. a.

Pytanie 19

W treści Umowy używane są pojęcia zdefiniowane w §1, przy czym pisane są one z małej litery, a zgodnie z §1 Umowy tylko pojęcia pisane z dużej litery posiadają zakres znaczeniowy przypisany im w §1. Prosimy o wyjaśnienie, czy pojęcia przywołane w umowie, jak np. „system” celowo zostały zapisane z małej litery, co oznacza, iż nie można im przypisać treści określonych w §1.

Odpowiedź:

Pojęcia zdefiniowane w § 1, a pisane dalej z małej litery, nie zostały celowo zapisane z małej litery, a tym samym należy im przypisywać znaczenie zdefiniowane w § 1 Załącznika nr 8 do SIWZ.

Pytanie 20

Dotyczy SIWZ, strona 67, Załącznik nr 6

Pytanie:

Czy Zamawiający dopuści realizację łączności w punktach zbierania danych PZD z wykorzystaniem technologii IPVPN? Fizyczne medium transmisyjne doprowadzone do lokalizacji POK/POP było by takie samo jak w przypadku łącza do sieci Internet jednak transmisja w sieci operatora odbywała by się w wydzielonej strukturze przeznaczony tylko i wyłącznie dla systemu ŚKUP. Technologia IPVPN pozwala na realizację na tym samym łączu fizycznym również dostępu do Internetu np. w osobnym VLAN-ie. Szyfrowanie ruchu w sieci WAN zrealizowanej z wykorzystaniem technologii IPVPN będzie zachowane.

Odpowiedź:

Tak, Zamawiający dopuszcza realizację sieci WAN jako zamkniętej sieci prywatnej zrealizowanej np. za pomocą usługi IP VPN, pod warunkiem zachowania parametrów technicznych opisanych w Załączniku nr 6 do SIWZ.

Pytanie 21

Dotyczy SIWZ, strona 73, Załącznik nr 6

„Transfer danych pomiędzy automatem (stacjonarnym automatem doładowywania kart), a CPD powinien odbywać się poprzez LAN lub WiFi (...)”

Pytanie:

Ponieważ automaty będą rozmieszczone w znacznej odległości lokalizacji CPD1 i CPD2 nie będzie możliwości podłączenia ich do sieci LAN znajdującej się w tych lokalizacjach. W związku z tym czy Zamawiający dopuszcza podłączenia stacjonarnych automatów doładowania kart do sieci WAN systemu?



Odpowiedź:

Zamawiający poprzez stwierdzenie „poprzez LAN lub Wi-Fi” miał na myśli podłączenie automatu z najbliższym punktem dostępowym umożliwiającym łączność internetową o dużej przepustowości z CPD, a nie podłączenie każdego automatu bezpośrednio przewodem do CPD. W związku z powyższym Zamawiający dopuszcza podłączenie stacjonarnych automatów doładowania kart do sieci WAN Systemu.

Zamawiający uzupełnił treść zapisu w załączniku nr.6 do SIWZ na str.73 w 19 wierszu następującym sformulowaniem:

W przypadku podłączenia stacjonarnego automatu doładowania kart poprzez LAN lub EDGE/UMTS do Systemu, automat ma być dodatkowo wyposażony w kartę radiową Wi-Fi, za pomocą której w centralnych punktach przystankowych aglomeracji automaty będą pełniły funkcję zbierania danych z pojazdów komunikacji miejskiej. Pakiety danych przesłane z pojazdów mają być zapisywane w buforze automatów, a następnie przesłane do CPD. Dzięki takiemu rozwiązaniu informacje o przeprowadzonych operacjach będą natychmiast przesyłane do CPD.

Przy odbiorze pierwszej części zamówienia będzie sprawdzane wyposażenie stacjonarnych automatów doładowania kart pod kątem możliwości wprowadzenia tej funkcji w późniejszym czasie.

Pytanie 22

Dotyczy SIWZ, strona 73, Załącznik nr 6

Pytanie:

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagania SIWZ jeśli Wykonawca zaoferuje komunikację pomiędzy stacjonarnym automatem doładowania kart, a CPD z wykorzystaniem technologii GPRS/EDGE/UMTS z zastosowaniem zryczałtowanej opłaty za przesył danych pakietowych z limitem danych nie na pojedynczy automat lecz na wszystkie automaty globalnie? W ramach stawki niewykorzystane dane z jednego automatu mogą być wykorzystane przez inny automat.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza komunikację między CPD, a stacjonarnymi automatami doładowania kart z wykorzystaniem technologii EDGE/UMTS w ramach zryczałtowanej opłaty za pakietowy przesył danych z limitem na wszystkie automaty globalnie oraz z możliwością przenoszenia niewykorzystanych danych z jednego automatu na inny automat. Wykonawca będzie mógł zastosować takie rozwiązanie pod warunkiem, że zapewni takie limity pakietów danych, które zapewnią sprawne i bezproblemowe przesyłanie wszystkich niezbędnych danych.

Zamawiający uzupełnił treść zapisu w załączniku nr.6 do SIWZ na str.73 w 16 wierszu następującym sformulowaniem:

- Dopuszczalne jest zastosowanie komunikacji między stacjonarnymi automatami doładowania kart, a CPD z wykorzystaniem technologii EDGE/UMTS w ramach zryczałtowanej opłaty za pakietowy przesył danych z limitem na wszystkie automaty globalnie oraz z możliwością przenoszenia niewykorzystanych danych z jednego automatu na inny automat. Rozwiązanie takie jest możliwe pod warunkiem zapewnienia takich limitów na przesył danych, które zapewnią sprawne i bezproblemowe przesyłanie wszystkich niezbędnych informacji do Systemu.





Pytanie 23

Dotyczy SIWZ, strona 44, Załącznik nr 6

„W celu zapewnienia poprawnej pracy CPD1 i CPD2 oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa danych, z uwagi na oddalenie obu ośrodków od siebie, należy utworzyć dwa oddzielne tory transmisyjne oparte o włókna SM (jednomodowe) 9/125 spełniające standard OM3 z wykorzystaniem techniki CWDM”

Pytanie a):

Zamawiający wymaga połączenia CPD1 i CPD2 połączeniem światłowodowym z wykorzystaniem technologii CWDM. Jak należy domniemywać zastosowanie CWDM w tym przypadku ma obniżyć koszty dzierżawy włókien światłowodowych pomiędzy CPD1 i CPD2. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość nie stosowania urządzeń CWDM w przypadku gdyby Wykonawca zaoferował wystarczającą ilość tzw. ciemnych włókien pomiędzy CPD1 i CPD2 do tego aby zapewnić transmisję wszystkich wymaganych usług i sygnałów. Należy zaznaczyć, że taka sytuacja jest korzystniejsza dla Zamawiającego ponieważ brak aktywnych urządzeń CWDM w torze transmisyjnym podwyższa niezawodność całego systemu.

Pytanie b):

Czy Zamawiający dysponuje włóknami światłowodowymi pomiędzy lokalizacjami przewidywanymi jako CPD1 i CPD2? Jeśli tak to prosimy o podanie ich ilości. Jeśli nie, to czy Zamawiający zbadał warunki techniczne realizacji takiego połączenia światłowodowego? istnieje prawdopodobieństwo, że w wymaganej relacji nie mam możliwości technicznych na zestawienie wymaganego połączenia światłowodowego lub czas wykonania takiego połączenia wykracza poza czas przewidziany w harmonogramie na oddanie systemu do eksploatacji. W takim przypadku czy Zamawiający przewiduje możliwość przesunięcia daty oddania systemu do eksploatacji o czas niezbędny do wykonania w/w połączenia?

Odpowiedź:

- a) Zamawiający dopuszcza możliwość nie stosowania urządzeń CWDM, ale pod warunkiem spełnienia wymagań zapisanych w SIWZ dotyczących łączności pomiędzy CPD1 i CPD2.
- b) Zamawiający nie dysponuje włóknami światłowodowymi pomiędzy CPD1 i CPD2. Obowiązkiem Wykonawcy jest zapewnienie łącz do i pomiędzy CPD1 i CPD2. Zamawiający nie przewiduje zmian w harmonogramie wykonania zamówienia gdyż mogłoby to spowodować ograniczenie lub całkowite wstrzymanie dofinansowania projektu z funduszy unijnych.

Pytanie 24

Dotyczy SIWZ, strona 73,156,163 Załącznik nr 6

„Komunikacja powinna się odbywać w ramach prywatnej sieci APN jednego operatora, ze zryczałtowaną bez limitową opłatą za pakietowy przesył danych (...)”

Pytanie:

Czy Zamawiający uzna za spełnienie wymagania SIWZ jeśli Wykonawca zaoferuje komunikację w sieci APN z wykorzystaniem technologii GPRS/EDGE/UMTS z zastosowaniem zryczałtowanej opłaty za przesył danych pakietowych z limitem danych nie na pojedyncze urządzenia lecz na wszystkie urządzenia w sieci globalnie. W ramach stawki niewykorzystane dane z jednego



urządzenia mogą być wykorzystane przez inne urządzenie lub urządzenie podłączone do sieci APN?

Odpowiedź:

Zamawiający uzna za spełnienie wymagań SIWZ, jeżeli Wykonawca zaoferuje komunikację w sieci APN z wykorzystaniem technologii GPRS/EDGE/UMTS z zastosowaniem zryczałtowanej opłaty za przesył danych pakietowych z limitem danych nie na pojedyncze urządzenie, lecz na wszystkie urządzenia globalnie. W ramach stawki niewykorzystane dane z jednego urządzenia mogą być wykorzystane przez inne urządzenie lub urządzenie podłączone do sieci APN. Zamawiający przypomina, że koszty przesyłu danych pokrywa Wykonawca.

Pytanie 25

Dotyczy SIWZ, strona 17 i 18, Załącznik nr 7, Router brzegowy

Pytanie a):

Zamawiający wymaga aby Router brzegowy posiadał nie mniej niż 6 interfejsów Gigabit Ethernet: nie mniej niż trzy interfejsy Gigabit Ethernet 10/100/100 oraz nie mniej niż trzy interfejsy Gigabit Ethernet ze stykiem światłowodowym GBIC/SFP. Czy Zamawiający uzna za spełniony warunek SIWZ jeżeli urządzenie posiadało będzie 3 interfejsy podwójnego zastosowania (tzw. combo), w sumie 3 interfejsy Gigabit Ethernet 10/100/100 oraz trzy interfejsy Gigabit Ethernet ze stykiem światłowodowym SFP?

Pytanie b):

Zamawiający wymaga aby sloty routera brzegowego przewidziane pod rozbudowę o kartę sieciową miały możliwość obsadzenia kartami funkcyjnymi - sprzętowego akceleratora szyfracji. Czy Zamawiający uzna za spełniony warunek SIWZ, jeśli sloty urządzenia nie będą miały możliwości obsadzenia modułami funkcyjnymi sprzętowego akceleratora szyfracji a w zamian za to, sprzętowy akcelerator szyfracji będzie umieszczony na płycie głównej urządzenia?

Pytanie c):

Zamawiający wymaga dostarczenia urządzenia „Router brzegowy” z funkcjonalnością oprogramowania „IGMP Snooping”. Funkcjonalność ta jest typowa dla urządzeń typu przełącznik Ethernet i związana jest przesyłaniem pakietów multicastowych pomiędzy uczestnikami grup IGMP podłączonymi do portów przełącznika w tym samym VLAN-ie. Funkcjonalność ta nie ma żadnego zastosowania w urządzeniu typu router, a w związku z tym nie jest implementowana. Zachodzi podejrzenie, że Zamawiający omyłkowo wpisał funkcjonalność IGMP snooping do funkcjonalności routera brzegowego. W związku z powyższym czy Zamawiający zgodzi się na wykreślenie tego wymagania ze specyfikacji routera brzegowego?

Odpowiedź:

Odpowiedź a) Ze względów bezpieczeństwa i niezawodności Zamawiający wymaga oddzielnych interfejsów dla Gigabit Ethernet 10/100/1000 oraz GBIC/SFP. Tym samym Zamawiający nie zgadza się na zastosowanie interfejsów podwójnego zastosowania w tym urządzeniu.

Odpowiedź b) Ze względów wydajnościowych Zamawiający wymaga, aby sloty urządzenia miały możliwość obsadzenia kartami funkcyjnymi – sprzętowego akceleratora szyfracji.

Odpowiedź c) Zamawiający podtrzymuje swoje wymaganie dotyczące funkcjonalności IGMP Snooping dla routera brzegowego.



Pytanie 26

Dotyczy SIWZ, Strona 17, Załącznik nr 7. Router APN

Pytanie:

Czy Zamawiający uzna za spełnienie warunków SIWZ-a zaoferowanie routera APN, który nie posiada wsparcia dla funkcjonalności firewall w trybie transparent? W naszej ocenie funkcjonalność ta nie jest kluczowa dla urządzenia, które ma pełnić rolę routera APN i prawdopodobnie nie będzie nigdy używana. Jednocześnie wybór urządzeń z dostępnych na rynku producentów i modeli jest znacznie ograniczony co może wpływać na nieuzasadnione podwyższenie kosztów sprzętu, a tym samym całego systemu.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza, aby Wykonawca zaoferował router APN, który nie będzie posiadał wsparcia dla funkcjonalności firewall w trybie transparent.

Niniejszym w **Załączniku nr 7 do SIWZ na stronie 17** w tabeli – „Parametry routerów APN”, w wierszu nr 5 - Cechy oprogramowania, w kolumnie - Wymagania minimalne, **Zamawiający wykreśla słowa: „oraz transparent”** umieszczone w wymaganiu: „Wsparcie dla funkcji Firewall”

Pytanie 27

Dotyczy SIWZ, strona 20, Załącznik nr 7, Przełączniki szkieletowe sieci CPD

Pytanie:

Zamawiający wymaga dostarczenia przełączników szkieletowych w sieci CPD, które spełniają normy w zakresie bezpieczeństwa określane jako FCC Class A. Normy FCC są stosowane w USA i jako takie nie mają zastosowania w Unii Europejskiej oraz Polsce. W związku z tym czy Zamawiający przychyli się do propozycji aby wykreślić wymaganie dotyczące spełnienia norm FCC Class A?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza dostarczenie przez Wykonawcę przełączników szkieletowych niespełniających normy FCC Class A.

Niniejszym w **załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 20** w tabeli – „Przełączniki szkieletowe sieci w CPD”, w wierszu nr 17 – „Certyfikaty bezpieczeństwa” w kolumnie – „Wymagania minimalne”, **Zamawiający wykreśla słowa: „FCC Class A”**

Pytanie 28

Dotyczy SIWZ, strona 21 Załącznik nr 7, Przełączniki sieci zarządzającej

Pytanie a):

Czy Zamawiający przychyli się do propozycji aby z wymagań na przełącznik sieci zarządzającej usunąć wymagania „Dynamie IP lock down” oraz „ICMP throttling”. Funkcjonalności te mają zastosowanie dla przełączników dostępowych, do której podłączone są komputery użytkowników o ograniczonym zaufaniu. Do przełącznika w sieci zarządzającej podłączone będą urządzenia i stacje zarządzające infrastrukturą serwerową systemu zlokalizowane w serwerowni CPD1 i CPD2, do których dostęp fizyczny będzie ściśle kontrolowany i limitowany. Wg naszej wiedzy funkcjonalności te mogą być wręcz szkodliwe w sieci zarządzającej ponieważ mogą wprowadzić nieoczekiwaną ingerencję w ruch sieciowy generowany do i z sieci zarządzającej. Przewidujemy,



że ruch w sieci zarządzającej w dużej mierze może być ruchem ICMP generowanym ze stacji zarządzających do serwerów i urządzeń sieciowych. Funkcjonalność „ICMP throttling” może zablokować ten ruch przekłamując wyniki testów. To samo dotyczy funkcjonalności „Dynamie IP lock down”, która może zablokować ruch z danego hosta uniemożliwiając zarządzanie systemem i powodując poważną awarię.

Pytanie b):

Czy Zamawiający przychyli się do propozycji aby zmniejszyć wymagania przełącznika sieci zarządzającej dot. szybkości przekazywania pakietów. Przełącznik w sieci zarządzającej nie bierze bezpośredniego udziału w przekazywaniu ruchu produkcyjnego, a co za tym idzie ruch w sieci zarządzającej jest zazwyczaj dużo mniejszy niż ruch w sieci produkcyjnej. Proponuje się obniżenie wymagań na szybkości przekazywania pakietów z 13 Mpps do 11 Mpps co jest wartością wystarczającą dla sieci zarządzającej, a umożliwi dobór przełączników z szerszego wachlarza dostępnych producentów i modeli.

Odpowiedź:

Odpowiedź a) Zamawiający dopuszcza dostarczenie przez Wykonawcę przełączników do sieci zarządzającej, które nie będą miały zaimplementowanej funkcjonalności „Dynamic IP lockdown” oraz „ICMP throttling”.

Niniejszym w **Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 21** w tabeli o nazwie - Przełączniki sieci zarządzającej, w wierszu nr 13 -Kontrola dostępu, w kolumnie - Wymagania minimalne,

Zamawiający wykreśla:

- „Dynamic IP lockdown”

- ”ICMP throttling”.

Odpowiedź b) Zamawiający dopuszcza, aby Wykonawca zaproponował przełączniki do sieci zarządzającej o prędkości nie niższej niż 11 Mpps, pod warunkiem, że Wykonawca zagwarantuje, iż obniżenie tego parametru nie wpłynie negatywnie na wydajność systemu.

Pytanie 29

Dotyczy SIWZ, strona 22, Załącznik nr 7, Przełączniki odłączające CPD

Pytanie:

Zamawiający wymaga dostarczenia przełączników odłączających CPD, które posiadają certyfikat FCC Class A oraz VCCI Klasa A- Normy FCC są stosowane w USA a normy VCCI1 stosowane w Japonii i jako takie nie mają zastosowania w Unii Europejskiej oraz Polsce. W związku z tym czy Zamawiający przychyli się do propozycji aby wykreślić wymaganie dotyczące spełnienia norm FCC Class A?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza przełączniki odłączające CPD nie spełniające normy FCC Class A.

Niniejszym w **Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 22** w tabeli - Przełączniki odłączające CPD, w wierszu nr 11 – Certyfikaty, w kolumnie -Wymagania minimalne, **Zamawiający wykreśla słowa „FCC Class A”.**

Pytanie 30

Dotyczy SIWZ, strona 23, Załącznik nr 7, Urządzenie zarządzające systemami UTM

Pytanie:





Określenie „urządzenie klienckie” w punkcie „Parametry wydajnościowe” jest dla Oferenta niejasne. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający uzna za spełniony warunek SIWZ jeśli wymagany sprzęt będzie posiadał możliwość obsługi nie mniej niż 200 urządzeń sieciowych lub nie mniej niż 10 000 agentów zainstalowanych na urządzeniach klienckich?

Odpowiedź:

Zamawiający uzna za spełniony warunek wydajnościowy zawarty w tabeli „Urządzenie zarządzające systemami UTM” (wiersz nr 5) na stronie 23 Załącznika nr 7 do SIWZ, jeśli urządzenie zarządzające systemami UTM będzie posiadało możliwość obsługi nie mniej niż 200 urządzeń sieciowych, lub nie mniej niż 10.000 agentów zainstalowanych na urządzeniach klienckich.

Pytanie 31

Dotyczy SIWZ, strona 23, Załącznik nr 7, Urządzenie zarządzające systemami UTM

Pytanie:

Określenie „urządzenie klienckie” w punkcie „Parametry wydajnościowe” jest dla Oferenta niejasne. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający uzna za spełniony warunek SIWZ jeśli wymagany sprzęt będzie posiadał możliwość obsługi nie mniej niż 200 urządzeń sieciowych lub nie mniej niż 10 000 agentów zainstalowanych na urządzeniach klienckich?

Odpowiedź:

Ze względu na powtórzone pytanie przez Wykonawcę, odpowiedź tożsama z odpowiedzią na pytanie 30.

Pytanie 32

Dotyczy SIWZ, strona 25, Załącznik nr 7, Urządzenia balansujące ruch sieciowy

Pytanie a):

Zamawiający wymaga dostarczenia urządzeń balansujących ruch sieciowy, które posiadają przepustowość co najmniej 5Gb/s. Jednocześnie Zamawiający wymaga aby urządzenia te były wyposażone w 8 portów 10/100 BaseT lub 2 porty 10/100/1000 BaseT. Sumaryczna fizyczna przepustowość wszystkich portów urządzenia nie będzie więc większa niż 4 Gb/s (fuli duplex). Zamawiający dodatkowo w specyfikacji określa zastosowanie urządzenia balansującego ruch sieciowych jako urządzenia do globalnego inteligentnego kierowania ruchem sieciowym poprzez wykorzystanie mechanizmów DNS i HTTP. Wg naszej wiedzy urządzenie tego typu nie uczestniczy w przesyłaniu produkcyjnego ruchu HTTP, a jedynie steruje przesyłaniem ruchu do odpowiedniego centrum odpowiadając na zapytania z serwerów i klientów DNS. Ruch związany z zapytaniami DNS jest wielokrotnie mniejszy niż właściwy ruch HTTP przesyłany pomiędzy klientami, a centrami CPD. W związku z powyższym parametr dotyczący przepustowości urządzenia jest nieadekwatny w stosunku do jego zastosowania biorąc pod uwagę wymagane przez Zamawiającego przepustowości łączy do Internetu w CPD1 i CPD2. Czy Zamawiający przychyli się więc do propozycji aby wykreślić ten parametr ze specyfikacji?

Pytanie b):

Czy Zamawiający przychyli się do propozycji aby wykreślić ze specyfikacji wymaganie dotyczące minimalnej ilości pamięci w urządzeniu balansującym ruch sieciowy. Parametr ten nie oddaje



fizycznych właściwości urządzenia typu „global load balancer” związanych z rozrzucaniem ruchu, a powoduje zawężenie wyboru urządzenia z dostępnych na rynku modeli.

Odpowiedź:

Odpowiedź a) Zamawiający zgadza się na wykreślenie wymagania minimalnego o treści: „Urządzenie powinien posiadać przepustowość co najmniej 5 Gbps.” z wiersza nr 1 tabeli „Urządzenie balansujące ruch sieciowy posiadać powinno parametry nie gorsze niż te zawarte w tabeli poniżej” na stronie 25 załącznika nr 7 do SIWZ.

Niniejszym Zamawiający w **Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 25** w tabeli - Urządzenie balansujące ruch sieciowy, w wierszu nr 1 – Architektura, w kolumnie - Wymagania minimalne, **Zamawiający wykreśla:**

- „Urządzenie powinien posiadać przepustowość co najmniej 5 Gbps.”

Odpowiedź b) Zamawiający podtrzymuje swoje wymaganie dotyczące ilości posiadanej pamięci na poziomie 1 GB. Zamawiający kieruje się tutaj chęcią zapewnienia dużej wydajności urządzenia.

Pytanie 33

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, tabele: „Wymagania minimalne na serwer mediacji i kolekcji”, „Wymagania minimalne na serwery aplikacyjne (z wyłączeniem 'serwera bazy danych, mediacji i kolekcji oraz serwera przełączania pomiędzy centrami)”, Wymagania minimalne na serwer bazy danych”.

Pytanie:

Czy Zamawiający zgodzi się na zastąpienie określeń „RJ-45” na słowo „Ethernet”? Serwery blade z definicji nie posiadają Interfejsów zakończonych gniazdem RJ-45. Połączenia kart sieciowych są wyprowadzone we wspólnym złączu, które następnie je rozprowadza do modułów sieciowych montowanych w obudowie blade.

Odpowiedź:

Zamawiający zwraca uwagę, że nie wymaga, aby serwery mediacji i kolekcji były umieszczone w obudowie typu blade (strona 1 załącznika nr 7 do SIWZ, tabela: Serwer mediacji i kolekcji, wiersz 1: Obudowa) i niniejszym uznaje, że pytanie nie dotyczy tych serwerów.

Zamawiający zgadza się na zastąpienie określenia RJ-45 słowem Ethernet w stosunku do wymagań dotyczących interfejsów serwerów aplikacyjnych i serwerów baz danych (obudowy blade).

Niniejszym Zamawiający w **Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 6** w tabeli - Serwery aplikacyjne, w wierszu nr 11 – Porty, w kolumnie - Wymagania minimalne, **Zamawiający dokonuje następującej zmiany:**

zamiast: 2 porty RJ-45

jest: 2 porty Ethernet

oraz:

zamiast: 1 port RJ-45 dedykowany dla interfejsu zdalnego zarządzania

jest: 1 port Ethernet dedykowany dla interfejsu zdalnego zarządzania

W Załączniku nr 7 do SIWZ na stronie 7 w tabeli - Serwery bazy danych, w wierszu nr 11 – Porty, w kolumnie - Wymagania minimalne, **Zamawiający dokonuje następującej zmiany:**

zamiast: 2 porty RJ-45

jest: 2 porty Ethernet

oraz:





zamiast: 1 port RJ-45 dedykowany dla interfejsu zdalnego zarządzania

jest: 1 port Ethernet dedykowany dla interfejsu zdalnego zarządzania

Pytanie 34

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, tabela: „Wymagania minimalne dla macierzy do serwera kolekcji i mediacji”

Pytanie:

Czy Zamawiający zgodzi się na zastąpienie wymagania „podtrzymywany bateryjnie i przenaszalny do innego systemu” na „podtrzymywany bateryjnie lub przechowywany na pamięci FLASH i przenaszalny do Innego systemu”? Obecnie dostępna technologia pozwala na przeniesienie pamięci cache kontrolera macierzowego na moduł pamięci FLASH, co pozwala na zabezpieczenie zawartości tej pamięci nieograniczone czasem podtrzymywania bateryjnego.

Odpowiedź:

Zamawiający zmodyfikował tekst znajdującego się na stronie 2 załącznika nr 7 do SIWZ:

zamiast:

„(...) podtrzymywany bateryjnie i przenaszalny do innego systemu”

jest:

„(...) podtrzymywany bateryjnie lub przechowywany na pamięci FLASH i przenaszalny do innego systemu”.

Niniejszym **w Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 2** w tabeli - Specyfikacja techniczna macierzy do serwera kolekcji i mediacji, w wierszu nr 4 - Ilość pamięci cache per kontroler, w kolumnie - Wymagania minimalne **Zamawiający dokonuje następującej zmiany:**

Zamiast: Nie mniej niż 1 GB, podtrzymywany bateryjnie i przenaszalny do innego systemu

Jest: Nie mniej niż 1 GB, podtrzymywany bateryjnie lub przechowywany na pamięci FLASH i przenaszalny do innego systemu

Pytanie 35

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, tabela „Wymagania minimalne dla biblioteki”

Pytanie;

Czy Zamawiający zgodzi się na zastąpienie wymagań na bibliotekę taśmową z 4 napędami LTO-4 na bibliotekę taśmową z 2 napędami LTO-5 charakteryzującymi się blisko dwukrotnie wyższą pojemnością oraz zwiększoną prędkością działania zmniejszając jednocześnie wymaganie na MTBF do wartości 125 000 godz. (ok. 11 lat) oraz odpowiednio wymagane transfery? Nowsza technologia pozwoli wykonywać wydajniej kopie zapasowe, zmniejszyć ilość koniecznych nośników (taśm magnetycznych) i jednocześnie w pełni wykorzystać przepustowość systemu backupu przy zastosowaniu jedynie dwóch napędów LTO-5, Zwracamy uwagę, że Zamawiający wymaga utrzymania systemu przez okres ponad 5 lat, więc do czasu zakończenia tego okresu technologia LTO-4 zostanie wycofana z rynku i zastąpiona przez LTO-5 oraz jego następcę: LTO-6.

Odpowiedź:

Zamawiający zgadza się na wprowadzenie zmiany w specyfikacji technicznej biblioteki i wprowadzenie zamiast napędów taśmowych LTO-4 napędy LTO-5, dopuszcza również



zastosowanie napędów LTO-6, ale podtrzymuje wymagania dotyczące ilość napędów na poziome 4 szt.

Niniejszym w **Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 3** w tabeli - Specyfikacja techniczna biblioteki w wierszu nr 3 w kolumnie - Element konfiguracji, **Zamawiający dokonuje następującej zmiany:**

Zamiast: LTO-4

Jest: LTO-5 lub LTO-6

Po zmianie tekst będzie miał brzmienie:

-” Min. obsługiwana liczba napędów LTO-5 lub LTO-6”

Pytanie 36

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, tabela „Wymagania minimalne na serwer (arbiter) przełączania pomiędzy centrami”

Pytanie:

Czy Zamawiający zgodzi się na zastąpienie wymagania „Procesor czterordzeniowe” na „Procesor czterordzeniowy”. Obecne określenie jest niejasne i może sugerować użycie serwera dwuprocesorowego, zaś do funkcji arbitra nie jest wymagana duża moc obliczeniowa dyktująca konieczność zastosowania dwóch procesorów.

Odpowiedź:

Zamawiający zastąpił słowo „czterordzeniowe” na „czterordzeniowy” na stronie 5 załącznika nr 7 do SIWZ (w tabeli „Serwer przełączania”, wiersz 2).

Niniejszym w **Załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 5** w tabeli - Serwer przełączania, w wierszu nr 2 - Typ procesora, w kolumnie - Wymagania minimalne, **Zamawiający dokonuje zmiany:**

zamiast: czterordzeniowe

jest: czterordzeniowy

Po zmianie tekst **ma brzmienie:**

-” Procesor czterordzeniowy zgodny z x86 dedykowany do pracy w serwerach wieloprocesorowych o wydajności równoważnej lub lepsze procesorowi Intel Xeon E5504 2 GHz”

Pytanie 37

Dotyczy załącznika nr 7 do SIWZ, tabela „Wymagania minimalne na obudowę typu blade do serwerów”

Pytanie:

Prosimy o przedstawienie definicji wymaganego urządzenia o nazwie „Moduł macierzowy” oraz przytoczenie przykładu takiego urządzenia (producent oraz oznaczenia modelu).

Odpowiedź:

Zamawiający przez pojęcie „Moduł macierzowy” rozumie „Moduł pamięci masowej” typu blade (macierz dyskowa).

Pytanie 38

Dotyczy znacznika nr 7 do SIWZ, tabela „Wymagania minimalne na macierz główną”

Pytanie a):





Czy przez opis w punkcie 9 tabeli "Specyfikacja techniczna macierzy głównej" o brzmieniu "Maksymalna wielkość dysku logicznego: 60TB" zamawiający rozumie jako wielkość dysku logicznego LUN (60TB) jaka powinna być wspierana przez macierz?

Pytanie b):

Czy przez opis w punkcie 13 tabeli "Specyfikacja techniczna macierzy głównej" o brzmieniu "Maksymalna ilość dysków: 240" zamawiający rozumie to jako ilość dysków do jakiej macierz powinna umożliwiać rozbudowę bez potrzeby zmiany modelu bądź wymiany kontrolerów?

Pytanie c):

Czy przez opis w punkcie 17 tabeli "Specyfikacja techniczna macierzy głównej" o brzmieniu "Maksymalna ilość dysków logicznych (LUN): 4096 » zamawiający rozumie jako ilość dysków logicznych jaka powinna być obsługiwana przez macierz?

Pytanie d):

Czy przez opis w punkcie 18 tabeli "Specyfikacja techniczna macierzy głównej" o brzmieniu "Maksymalna ilość grup RAID: 75 " zamawiający rozumie jako Ilość grup RAID jaką powinna wspierać macierz?

Odpowiedź:

Odpowiedź a) Zamawiający wymaga dostarczenia macierzy wspierającej dyski logiczne LUN o pojemności maksymalnej nie mniejszej niż 60 TB (Maximum LUN size).

Odpowiedź b) Zamawiający określił minimalne wymaganie, co do górnego ograniczenia ilości dysków możliwych do obsługi przez macierz dyskową bez potrzeby wymiany modelu bądź wymiany kontrolerów na 240 (parametr określany przez producentów jako: Maximum number of disk drives).

Odpowiedź c) Zamawiający określił minimalne wymaganie dotyczące górnego ograniczenia ilości obsługiwanych dysków LUN (Maximum number of LUNs) na 4096.

Odpowiedź d) Zamawiający oczekuje dostarczenia macierzy, dla której parametr maksymalnej ilości obsługiwanych grup RAID (Maximum number of RAID groups) wynosi co najmniej 75.

Pytanie 39

Czy zamawiający dopuszcza zamianę pięciu sztuk zasilaczy UPS dla CPD 1 i CPD 2 dla każdej szafy osobno na dwie sztuki UPS dla każdego CPD po jednym o mocy tej samej co suma UPS wyszczególnionych w załączniku nr 6 do SIWZ oraz w załączniku nr 7?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zmianę pięciu sztuk zasilaczy UPS (dla każdej szafy osobno) na dwie sztuki UPS, po jednej dla CPD1 i CPD2.

Niniejszym w załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 11 pod tabelą - UPS, Zamawiający dodaje zdanie:

- „Zamawiający dopuszcza zmianę pięciu sztuk zasilaczy UPS (dla każdej szafy osobno) na dwie sztuki UPS, po jednej dla CPD1 i CPD2”

Pytanie 40

Czy zamawiający przewiduje dodatkowy zapas mocy na zasilaczach UPS ponad moc potrzebną do zasilania urządzeń potrzebnych do realizacji przedmiotu zamówienia?



Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje zapasu mocy na zasilaczach UPS ponad moc potrzebną do zasilania urządzeń potrzebnych do realizacji zamówienia.

Zamawiający przypomina, że dla niektórych systemów (szczególnie bezpieczeństwa i gaszenia pożaru) należy przewidzieć dodatkowe podtrzymanie napięcia nawet po wyczerpaniu się akumulatorów UPS'a.

Pytanie 41

Jaki należy przyjąć czas podtrzymania dla zasilaczy UPS?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga, aby systemy UPS w CPD1 i w CPD2 zostały tak dobrane, aby zapewniały pracę w pełnym zakresie funkcjonalnym tych Centrów Przetwarzania Danych przez okres minimum 60 minut po zaniku napięcia. Wymóg jest zapisany w Załączniku nr 7 do SIWZ na stronie 10 w tabeli Wymagania minimalne na system UPS i został zmodyfikowany pismem nr DS-341/81/10 z dnia 21.12.2010, dostępnym na stronie internetowej Zamawiającego.

Pytanie 42

Czy zamawiający przewidują integrację systemów bezpieczeństwa (SSWIN, KD, SAP, CCTV, Monitoring środowiska) w CPD 1 i CPD 2 czy dopuszcza zastosowanie konfiguracji i obsługi na podstawie osobnych aplikacji?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie osobnych aplikacji do obsługi systemów monitoringu i bezpieczeństwa, pod warunkiem, że będą mogły zostać uruchamiane i obsługiwane na pojedynczym stanowisku komputerowym w zdalnej lokalizacji.

Pytanie 43

Czy istnieje możliwość odbycia wizji lokalnej w miejscach planowanych CPD 1 i CPD2?

Odpowiedź:

Istnieje możliwość odbycia wizji lokalnej w miejscach planowanych CPD1 i CPD2 w następujących dniach i godzinach:

10.01.2011 – U.M. Katowice w godz. 12:00 – 13:00, KZK GOP w godz. 13:30 – 14:30;

12.01.2011 - U.M. Katowice w godz. 13:00 – 14:00, KZK GOP w godz. 14:30 – 15:30;

Wykonawcy zainteresowani odbyciem wizji lokalnej proszeni są o wcześniejszy kontakt z Zamawiającym pod nr tel.: 32/74-38-487.

Pytanie 44

Czy moce zainstalowanych transformatorów w obiektach przewidzianych pod CPD 1 i CPD 2 są wystarczające dla zasilania obu punktów? Jaka jest rezerwa mocy na istniejących transformatorach?

Odpowiedź:

Według wiedzy Zamawiającego w obydwu planowanych lokalizacjach (CPD1 i CPD2) istnieje rezerwa mocy wystarczająca do zasilania planowanej infrastruktury.



Pytanie 45

Czy obiekty w których będą znajdowały się CPD 1 i CPD 2 posiadają zasilanie z dwóch niezależnych linii energetycznych?

Odpowiedź:

Z informacji dostępnych Zamawiającemu budynek, w którym jest przewidywana lokalizacja CPD2 (U.M. Katowice ul. Młyńska 2) posiada zasilanie energetyczne z dwóch niezależnych źródeł. Natomiast budynek, w którym będzie zlokalizowane CPD1 (siedziba KZK GOP ul Barbary 21A) jest podłączony do stacji transformatorowej K576, w której są zainstalowane 2 transformatory typu TAOa 400/6,3. Właścicielem stacji jest firma Vattenfall.

Pytanie 46

Czy systemy klimatyzacji w CPD 1 i CPD 2 powinny być zasilane z UPS?

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje zasilania systemów klimatyzacyjnych z UPS'ów w żadnym z Centrów Przetwarzania Danych.

Pytanie 47

Według opisu z załącznika nr 6, pkt. 3.4.1 i 3.4.2 należy zainstalować w każdej szafie pod urządzenia aktywne oraz UPS autonomiczne systemy gaszenia. Szaf w sumie jest 7 sztuk. Załącznik nr 7 natomiast określa ilość systemów gaszenia w liczbie 6 sztuk. Prosimy o podanie ostatecznej liczby systemów gaszenia.

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami SIWZ Zamawiający nie przewiduje indywidualnego systemu gaszenia w szafie przeznaczonej na UPS gwarantujący zasilanie CPD1 (jeśli zostanie zastosowany jeden wspólny UPS). O ostatecznej liczbie szaf teletechnicznych i rozmieszczeniu w nich poszczególnych elementów systemu ma zdecydować Wykonawca bazując na swojej wiedzy i doświadczeniu.

Niniejszym w załączniku nr 6 do SIWZ, na stronie 41 Zamawiający wykreśla następujące zdania:

„Szafa UPS musi być wyposażona w indywidualny system gaszenia umieszczony w szafie. Szafa musi być zamknięta oraz szczelna.”

Pytanie 48

Według opisu z załącznika nr 6, pkt 3.4.1 i 3.4.2 należy wykonać w każdej szafie pod urządzenia aktywne system klimatyzacji. Szaf w sumie jest 5 sztuk. Załącznik nr 7 natomiast określa ilość systemów klimatyzacji w liczbie 4 sztuk. Prosimy o podanie ostatecznej liczby systemów klimatyzacji.

Odpowiedź:

Zamawiający w ostatnim zdaniu na stronie 40 załącznika nr 6 do SIWZ informuje, że: „Sterowanie i kontrola parametrów klimatycznych w szafach i pomieszczeniach CPD powinna być możliwa za pomocą czujników. CPD1 musi posiadać klimatyzację umożliwiającą utrzymanie stałej temperatury w jej wnętrzu.” Tym samym Zamawiający nie wymaga wyposażenia szaf teleinformatycznych w indywidualną klimatyzację, a jedynie pomiary i utrzymanie parametrów klimatycznych na poziomie poszczególnych szaf i pomieszczenia. Podobne wymagania postawił



Zamawiający w stosunku do realizacji systemu klimatyzacji dla CPD2, co zostało opisane na stronie 46 załącznika nr 6 do SIWZ. W Załączniku nr 7 na stronie 11 Zamawiający określił ilość systemów klimatyzacji. Dla 2 pomieszczeń, w których będą znajdowały się urządzenia aktywne na: $2 + 2 = 4$ szt. (CPD1: 2 klimatyzatory + CPD2: 2 klimatyzatory) oraz w tabeli poniżej określił ilość klimatyzatorów dla UPSów na $1 + 1 = 2$ szt. (w CPD1: klimatyzator dla oddzielnego pomieszczenia UPS, w CPD2 klimatyzator chłodzący szafę z UPS'em). Zamawiający dopuszcza dodatkowe zainstalowanie indywidualnej klimatyzacji we wszystkich szafach.

Pytanie 49

Jakie są wymiary okien i drzwi w CPD 1 i CPD 2?

Odpowiedź:

Orientacyjne wymiary okien i drzwi w pomieszczeniach CPD1:
Pomieszczenie serwerów: wymiary drzwi: 2m x 0,8m; wymiary okien: 1,8m x 1,8 m (2 szt.)
Pomieszczenie UPS: wymiary drzwi: 2m x 0,9m; wymiary okien (2 szt.): 0,4m x 1,55
Wymiary drzwi w pomieszczeniu CPD2: 1,75m x 0,8m (brak okien w CPD2)

Pytanie 50

Czy jest konieczne w karcie ŚKUP posiadanie portmonetki dla płatności EMV (kredytowej lub debetowej) i drugiej portmonetki nie EMV? Jeśli tak, to jakie jest oczekiwanie użytkownika, odnośnie wyboru pomiędzy 2 portmonetkami w celu dokonania płatności? Standardowe terminale bezstykowe EMV nie posiadają przycisków do interakcji z użytkownikiem więc wybór pomiędzy 2 portmonetkami może być trudny.

Odpowiedź:

Zamawiający przypomina Wykonawcy, że elektroniczna portmonetka jest nazwą stosowaną zamiennie do instrumentu pieniądza elektronicznego (nie jest to karta płatnicza debetowa, czy kredytowa). Karta ŚKUP ma być instrumentem pieniądza elektronicznego zgodnym z EMV. Zamawiający nigdzie nie zapisał wymagań, co do drugiej aplikacji płatniczej (nie EMV).

Pytanie 51

Jeśli urządzenia są instalowane w pojazdach, w Etapie 2 (10 miesięcy), ale nie wykonują żadnych operacji, aż do 4 etapu (miesiąc 21), to kiedy ma się okres gwarancji zacząć? Czy jest rzeczywista potrzeba posiadania zainstalowanych urządzeń na tak długo przed tym, zanim karty mają być dostępne, a system funkcjonuje?

Odpowiedź:

Okres gwarancji, zgodnie z załącznikiem nr 10 do SIWZ i wzoru Umowy, rozpoczyna się z momentem podpisania protokołu odbioru danego urządzenia. Tym samym dla urządzeń zainstalowanych w pojazdach w drugim etapie okres gwarancji rozpocznie się od daty podpisania protokołu odbioru drugiego etapu. Montowanie urządzeń w pojazdach zostało przewidziane już w ramach drugiego etapu i ma trwać do etapu czwartego, gdyż System będzie obejmował około 1300 pojazdów, którymi dysponuje około 30 przewoźników, z których każdy ma co najmniej 1 zajezdnię, czy też miejsce parkowania pojazdów. Z tego powodu działanie to będzie skomplikowane logistycznie i zdaniem Zamawiającego wręcz niemożliwe do przeprowadzenia



tylko w ramach jednego etapu. Ponadto nie można się zgodzić, że urządzenia przez długi czas będą „bezczyenne”, gdyż np. moduł dualny od momentu montażu powinien umożliwiać kasowanie jednorazowych biletów papierowych, natomiast komputer pokładowy co najmniej lokalizację pojazdów. Zamawiający przypomina, że zgodnie z punktem 3.1 SIWZ etap drugi obejmuje m.in. „dostawę, posadowienie i uruchomienie przynajmniej 40 stacjonarnych automatów doładowania kart (czyli uruchomienie wszystkich funkcji, które nie są przedmiotem kolejnych etapów), wyposażenia przynajmniej 650 autobusów lub tramwajów we wszystkie urządzenia wraz z oprogramowaniem oraz dostawę i uruchomienie urządzeń w minimum 10 Punktach Zbierania Danych. W celu dokonania odbioru tego etapu niezbędne jest działanie systemu łączności, jak również uruchomienia aplikacji ŚKUP przynajmniej w zakresie funkcjonalności lokalizacji pojazdów.” Tym samym w ramach odbioru tego etapu zostanie sprawdzona funkcjonalność lokalizacji pojazdów – tychże 650, wyposażonych w ramach etapu drugiego oraz działanie tej funkcji w zamontowanych 40 stacjonarnych automatach doładowania kart.

Pytanie 52

Jakie informacje związane z personalizacją mają być zapisane na karcie? Co ma być wydrukowane na karcie?

Odpowiedź:

W układzie elektronicznym spersonalizowanej karty ŚKUP powinny być zapisane wszystkie dane umieszczone przez użytkownika na formularzu wniosku o wydanie karty. Zakres danych jest opisany w punkcie 1. na stronie 6 w rozdziale 3.1 SIWZ. Dane nadrukowane na karcie zostały zdefiniowane na stronie 7 załącznika nr 6 do SIWZ w pozycji „Karta spersonalizowana”.

Pytanie 53

Czy oczekuje się, że karty firmowe i anonimowe mają mieć pełną funkcjonalność karty ŚKUP lub czy mogą mieć zmniejszoną funkcjonalność, tak jak karty Mifare Ultralight C? W pełni funkcjonalna karta ŚKUP będzie znacznie droższa, niż karty Ultralight

Odpowiedź:

Zamawiający oczekuje, aby karty niespersonalizowane (anonimowe) i firmowe miały pełną funkcjonalność (obsługa wszystkich trzech aplikacji) tak, jak karty spersonalizowane (karta niespersonalizowana nie będzie mogła tylko pełnić funkcji identyfikacyjnej).

Pytanie 54

Czy możliwe jest zintegrowanie istniejących kasowników biletów papierowych z nowymi weryfikatorami kart elektronicznych zamiast zainstalowania urządzeń o dualnej funkcjonalności? Daje to możliwość stopniowego wycofywania kasowników biletów papierowych w przyszłości.

Odpowiedź:

Ze względu na długość trwania projektu, na który składa się okres wdrożenia oraz utrzymania, w całym tym czasie będą w użyciu dualne urządzenia. Zamawiający nie widzi możliwości i celowości zintegrowania istniejących kasowników biletów papierowych z modułami do pobierania opłat ze względu na różny wiek obecnie używanych kasowników oraz szeroką paletę ich typów. Ponadto istniejące kasowniki biletów papierowych są własnością przewoźników.





Pytanie 55

Czy trzy drukarki są rzeczywiście wymagane w automacie biletowym? W jakim przypadku będzie się używać 3 drukarki?

Odpowiedź:

Ze względu na zapewnienie ciągłości sprzedaży biletów papierowych oraz zwiększenie niezawodności automatu, Zamawiający wymaga zastosowania trzech drukarek, z czego dwie mają służyć do wydruku biletów papierowych a trzecia do wydruku potwierdzeń do wykonanych transakcji.

Pytanie 56

Standardowe automaty dostarczające bilety mają obudowę ze stali 2mm. Takie są obecnie sprzedawane w Polsce. Czy blacha 2,5 mm ze stali nierdzewnej jest wymagana? Czy blacha 2 mm jest do zaakceptowania?

Odpowiedź:

Według wiedzy Zamawiającego obecnie na rynku dostępne są urządzenia wykonane ze stali nierdzewnej o grubości min. 2,5mm. Zastosowanie takiej grubości zapewnienia pewną, solidną, bardziej trwałą konstrukcję automatów, a to ściśle przekłada się na większe bezpieczeństwo urządzenia. W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje wymóg z SIWZ.

Pytanie 57

Jeśli pozycja wymieniona w arkuszu cen nie stanowi odrębnej jednostki, ale jest zintegrowana z innym urządzeniem (na przykład modemem WIFI), czy jeszcze potrzeba wyszczególniania ceny osobno, czy można po prostu stwierdzić, że jest ona zintegrowana?

Odpowiedź:

Zgodnie z uwagą 1 w Załączniku nr 1a do SIWZ, wykaz ten jest wykazem minimalnym, natomiast jeżeli Wykonawca uważa, iż niezbędnym do wdrożenia i sprawnego funkcjonowania systemu jest dodatkowy sprzęt, oprogramowanie lub prace, to zaoferowane ceny powinny to uwzględniać. Tym samym intencją Zamawiającego jest, aby cena w danej pozycji zawierała wszystkie koszty z nią związane, a więc aby wykaz z Załącznika nr 1a nie był rozszerzany o dodatkowe pozycje.

Pytanie 58

Modem GPRS/EDGE jest specyfikowany w SIWZ do użycia w systemach pojazdu. Czy dopuszczalny jest modem 3G lub lepszy?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza modem w technologii 3G lub lepszy pod warunkiem, że Wykonawca wybierze takiego operatora telekomunikacyjnego, który zapewni pokrycie swoim zasięgiem całego obszaru funkcjonowania Systemu ŚKUP (obszar KZKGOP oraz partnerów projektu).

Pytanie 59

System Galileo nie działa obecnie i nie oczekuje się, aby zaczął działać do 2014 roku. Czy obecność takiego odbiornika jest wymaganiem obligatoryjnym? Moduły Galileo są obecnie wiele droższe, niż moduły GPS.



Odpowiedź:

System ŚKUP ma być przygotowany do pracy w dwóch systemach lokalizacyjnych tj. GPS i Galileo, przy czym dopuszcza się realizację lokalizacji z użyciem systemu Galileo dopiero w roku 2015 r.

W związku z tym **dopisuje się do rozdziału 3.11.2.2 załącznika nr 6 do SIWZ na str. 92 następujące zdanie:** „System ŚKUP ma być przygotowany do pracy w dwóch systemach lokalizacyjnych tj. GPS i Galileo, przy czym dopuszcza się realizację lokalizacji z użyciem systemu Galileo w roku 2015 r.”

Pytanie 60

Specyfikacja POS wymaga klawiatury alfanumerycznej. Czy jest to obligatoryjnie wymagane lub czy jest ekran dotykowy do zaakceptowania?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zastosowanie ekranu dotykowego w modułach do pobierania opłat/doładowania kart.

Zamawiający zmienił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str.164 w wierszu 6 w następujący sposób:

zamiast:

- klawiaturę alfanumeryczną (służącą do wyboru transakcji),

jest:

- klawiaturę alfanumeryczną (służącą do wyboru transakcji) lub ekran dotykowy zapewniający obsługę wszystkich funkcji opisanych w załączniku nr.6 w pkt.3.13.2 na str.165, zgodnie z wytycznymi dla spełnienia normy ISO 9126, załącznik nr 8 do SIWZ tabela 1, pkt.4 zał. na str.29

Pytanie 61

POS nie jest określony jako urządzenie z szufladą na pieniądze. Jeśli zakłada się, że będą one rozmieszczone razem z istniejącymi kasami, to czy jest wymagane dla drukarki POS, aby była ona fiskalna? Jeśli urządzenie POS będzie miało drukarkę fiskalną, ostatecznie klient dostanie dwa paragony fiskalne dla każdej transakcji -jeden z POS a drugi z kasy?

Odpowiedź:

Ze względu na fakt szerokiego zastosowania modułów do pobierania opłat/doładowania kart (imprezy plenerowe, lodowiska, baseny, kioski, itd.), muszą być one wyposażone w drukarki służące do wydruku potwierdzeń przeprowadzonych transakcji. Nie ma obowiązku wyposażenia modułów do pobierania opłat/doładowania kart w urządzenia fiskalne.

Pytanie 62

Prosimy o określenie zasadności 32 bit UID na karcie. Czy 56 lub 64 bit UID jest do zaakceptowania? Większość z najnowszej generacji kart z mikroprocesorem ma UID większy, niż 32bit.

Odpowiedź:

Zamawiający nigdzie w SIWZ nie wymaga 32 bit UID.





Pytanie 63

Norma ISO 9126 jest zastąpiona przez ISO 25000. Czy jest wymagane, aby stosować się do normy ISO 9126?

Odpowiedź:

Zamawiający musiał oprzeć cechy jakościowe oprogramowania na pewnym wzorcu. Wzorcem tym została wybrana norma ISO 9126, ze względu na to, że jest to międzynarodowa norma inżynierii programowania i oceny jakości oprogramowania, funkcjonująca od dłuższego czasu i powszechnie znana. Ponadto zastosowaną normę ISO 9126 wskazuje Rekomendacja nr 4 UZP z roku 2009. Natomiast norma ISO 25000 jest produktem nowej serii norm międzynarodowych. W związku z powyższym Zamawiający nie widzi sensowności zmiany w tym zagadnieniu wymagania.

Pytanie 64

Czy Zamawiający przewiduje, że karty niespersonalizowane również będzie można namawiać przez Portal Klienta?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza możliwość zamawiania karty niespersonalizowanej za pośrednictwem Portalu Klienta, ale zaznacza, że za cały proces dostarczenia karty niespersonalizowanej do osoby zamawiającej jest odpowiedzialny Wykonawca.

Pytanie 65

Czy Zamawiający przewiduje, że w przetargu mogą brać udział banki? Jeżeli Zamawiający dopuszcza taka możliwość to prosimy o wskazanie, w której pozycji wspólnego słownika zamówień CPV, powołanego przez Zamawiającego w pkt 3.3 SIWZ znajdują się czynności bankowe, do których zgodnie z art 5 ustawy z dnia 29.08.1907 Prawo bankowe (j.t. Dz. U. z 2002r, Nr 72, poz. 665 z późn. zm.) należy wydawania instrumentów pieniądza elektronicznego?

Odpowiedź:

Zamawiający przewiduje, że w przetargu mogą brać udział banki. Zamawiający wskazał odpowiednią pozycję wspólnego słownika zamówień CPV w piśmie: „Zapytania i modyfikacje do SIWZ wraz z wyjaśnieniami” o numerze DS-341/74/10 z dnia 10.12.2010.

Pytanie 66

Czy Zamawiający przewiduje wprowadzanie do obiegu kart spełniających funkcje biletu elektronicznego bez funkcji płatniczych i czy są one przedmiotem przetargu?

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje wprowadzenia do obiegu kart spełniających jedynie funkcje biletu elektronicznego. Jedynym nośnikiem, który będzie w Systemie tylko nośnikiem biletów elektronicznych, będzie Elektroniczna Legitymacja Studencka, która nie jest przedmiotem zamówienia.



Pytanie 67

Czy intencją Zamawiającego jest, aby osoby poniżej 13 roku życia mogły również korzystać z ŚKUP? Zgodnie bowiem z kodeksem cywilnym osoby, które nie ukończyły lat 13 nie mają zdolności do czynności prawnych.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zamierza i nie może ograniczać grupy odbiorców karty ŚKUP. Zamawiający przypomina, że będą istniały dwa rodzaje karty: spersonalizowana i niespersonalizowana (na okaziciela), ten drugi rodzaj karty jest opisany w pierwszym akapicie na stronie 7 SIWZ oraz na stronie 10 załącznika nr 6 do SIWZ. Zamawiający nie widzi przeszkód, aby kartą niespersonalizowaną posługiwały się osoby poniżej 13 roku życia, które stanowią dużą grupę pasażerów komunikacji publicznej (uczniowie). Zamawiający przypomina, że w obecnej ofercie są bilety adresowane m.in. do tej grupy pasażerów – Bilet miesięczny szkolny ulgowy (symbol TS), natomiast zgodnie z zapisem na str. 24 Załącznika nr 6 „System musi zapewniać możliwość zaimplementowania dowolnej taryfy”, w tym przede wszystkim aktualnej, która zostanie przekazana Wykonawcy w terminie do 30 dni po zawarciu umowy (Załącznik nr 6, str. 80).

Pytanie 68

Czy Zamawiający może podać liczbę kart niespersonalizowanych i spersonalizowanych, wchodzących w skład 700 tys kart elektronicznych będących przedmiotem przetargu?

Odpowiedź:

Zamawiający nie może podać liczby kart spersonalizowanych i niespersonalizowanych wchodzących w skład zamawianych 700 tys. szt. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy elastycznego procesu dostaw kart do sieci dystrybucji i dynamicznego reagowania na zmieniające się zapotrzebowanie na konkretny typ karty. Zamawiający przypomina, że obydwa typy karty będą oparte o identyczny nośnik oraz będą dysponowały identycznym zestawem aplikacji dostępnych na układzie elektronicznym. Karty będą się różniły jedynie ostatnim etapem produkcji polegającym na ich spersonalizowaniu lub nie. Ponadto Zamawiający przypomina, że wynagrodzenie, o którym mowa w § ust. 2.2.2 Załącznika nr 8 do SIWZ ma charakter warunkowy i jest uzależnione od wydania przynajmniej 150 tys. kart spersonalizowanych do grudnia 2014 roku.

Pytanie 69

Zgodnie z art, 9d.1 Ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, w przypadku niespersonalizowanych instrumentów pieniądza elektronicznego suma środków przechowywanych w ciągu roku na nośniku nie może przekroczyć równowartości 2500 euro. Czy intencją Zamawiającego jest, aby użytkownik, który wykorzysta limit rocznego doładowania w wysokości równowartości 2500 euro nie mógł doładować karty i tym samym np. korzystać z komunikacji miejskiej i/lub płacić kartą w punktach akceptujących ŚKUP?

Odpowiedź:

Intencją Zamawiającego jest umożliwienie posługiwania się elektronicznym instrumentem płatniczym jak najszerszej grupie użytkowników oraz umożliwienie im dostępu do szerokiej gamy usług elektronicznych przy zachowaniu obowiązującego prawa.





Zamawiający przypomina, że oczekuje od Wykonawcy, aby dysponował wiedzą, doświadczeniem oraz odpowiednimi uprawnieniami do pełnienia roli wydawcy instrumentu pieniądza elektronicznego oraz agenta rozliczeniowego ze wszystkimi konsekwencjami prawnymi tego faktu. Zadaniem Wykonawcy jest takie przygotowanie systemu ŚKUP, aby był zgodny z obowiązującym prawem oraz występującymi ograniczeniami, o których wspomina Wykonawca.

Pytanie 70

Zgodnie z Art. 58.1 ustawy o Elektronicznych Instrumentach Płatniczych, w przypadku niespersonalizowanej karty, będącej instrumentem pieniądza elektronicznego, kwota przechowywana na nośniku nie może przekroczyć równowartości 150 euro. Komu Wykonawca powinien zwrócić środki przekraczające równowartość 150 euro, jeżeli zasilenie zostanie dokonane np. na kwotę przekraczającą 150 euro w kiosku lub na poczcie? Wykonawca nie będzie dysponował danymi osoby wpłacającej środki

Odpowiedź:

Zadaniem Wykonawcy jest takie zaprojektowanie systemu ŚKUP, aby uniemożliwił przyjęcie wpłaty, która spowoduje przekroczenie ilości dopuszczalnych środków przechowywanych na karcie ŚKUP.

Pytanie 71

Zamawiający stwierdza, że warunkiem odbioru inwestycji jest dostarczenie użytkownikom przez Wykonawcę 50 tys kart ŚKUP. Czy w skład tych 50 tys kart wchodzi zarówno karty spersonalizowane jak i niespersonalizowane? Jeżeli tak, to czy w przypadku kart niespersonalizowanych za "dostarczenie użytkownikom" Zamawiający rozumie dostarczenie kart do punktów dystrybucji?

Odpowiedź:

Zamawiający stwierdza, że warunkiem odbioru etapu 4 wdrożenia systemu jest wydanie użytkownikom minimum 50 000 kart, w tym kart spersonalizowanych i niespersonalizowanych. O tym, co Zamawiający rozumie przez wydanie karty niespersonalizowanej i spersonalizowanej informuje w załączniku nr 8 do SIWZ na stronie 6 w § 7 ust. 3.

Pytanie 72

Zamawiający przewiduje, że okres ważności ŚKUP będzie nie krótszy niż 4 lata. Jaką datę początkową powinien przyjąć Wykonawca w przypadku kart niespersonalizowanych?

Odpowiedź:

Odpowiedź na powyższe pytanie została udzielona w piśmie „Zapytania i modyfikacje do SIWZ wraz z wyjaśnieniami” nr DS-341/78/10 z dnia 17 grudnia 2010 – odpowiedź na pytanie 35.

Ponadto **Zamawiający w Załączniku nr 6 do SIWZ w punkcie 2 na str. 10 na końcu trzeciego akapitu dodaje następujące zdanie:**

Zamawiający wymaga, aby minimum 4-letni okres ważności karty spersonalizowanej był liczony od czasu jej personalizacji, a dla karty niespersonalizowanej okres ważności powinien być liczony od daty przygotowania jej do przekazania do sieci dystrybucji kart z zastrzeżeniem, że karta niespersonalizowana w momencie wydania jej posiadaczowi musi posiadać jeszcze przynajmniej 42 miesięczny okres ważności.





Pytanie 73

Czy Zamawiający dopuszcza wykorzystanie przez Wykonawcę elektronicznych instrumentów płatniczych w formie kart płatniczych?

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje wykorzystania kart płatniczych ze względu na znaczne ograniczenia docelowej grupy użytkowników, która mogłaby korzystać z tego rodzaju elektronicznego instrumentu płatniczego. Przyczyna jest opisana w odpowiedzi na pytanie nr 67.

Pytanie 74

Czy Zamawiający może opisać dokładne wymagania techniczne odnośnie aplikacji dodatkowych pozwalających na:

- automatyczny zapis danych zawartych na karcie do elektronicznych formularzy
- na składanie podpisu elektronicznego
- dokonywanie zapisu o uprawnieniu na karcie w usługach kultury i usługach rekreacyjno-sportowych
- identyfikacji w systemie bibliotecznym

Odpowiedź:

Do obowiązków Wykonawcy jest przygotowanie propozycji wymagań technicznych dla poszczególnych aplikacji. Jednocześnie Zamawiający przypomina, że karta ŚKUP powinna współpracować z instytucjami publicznymi w ww. zakresie usług, będąc jednocześnie jedynie nośnikiem certyfikatu podpisu elektronicznego.

Pytanie 75

Jaka powinna być wielkość pamięci EEPROM dostępnej dla aplikacji Zamawiającego?

Odpowiedź:

Określenie wielkości pamięci EEPROM dostępnej dla aplikacji jest zadaniem Wykonawcy .

Pytanie 76

Prosimy o potwierdzenie, że aplikacja MIFARE 1k (Classic) spełnia wymagania Zamawiającego zawarte w przetargu.

Odpowiedź:

Zamawiający stwierdza, że układ scalony Mifare 1k(Classic) nie spełnia warunków SIWZ.

Ponadto zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Pzp przekazuje się nw. zmiany w treści SIWZ:

Zmiana 1

W załączniku nr 6 do SIWZ w punkcie 3.12.10 „Moduł analityczno-raportowy”, na stronie 135:

Zamiast:

Czas generowanych raportów zgodnie z rozdziałem 3.15

Jest:

Czas generowanych raportów zgodnie z zapisem w załączniku nr 8 do SIWZ (Umowa na dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu ŚKUP – w załączniku nr 7 do Umowy – Tabela 2 na str. 31)





**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Zmiana 2

W załączniku nr 7 do SIWZ w Tabeli **Wymagania minimalne na serwer mediacji i kolekcji** na stronie 1 w wierszu 9 **Karta sieciowa:**

Zamiast:

2 porty sieciowe dwuportowe Gbit Ethernet 10/100/1000

Jest:

2 karty sieciowe dwuportowe lub cztery karty sieciowe jednoportowe Gbit Ethernet 10/100/1000

Zmiana 3

W załączniku nr 7 do SIWZ w tabeli **Wymagania minimalne na serwery aplikacyjne** na stronie 6 w wierszu 4 **Pamięć RAM wg. Przydziału do systemów**

Zamiast:

4 - 32GB PC3-8500 DDR3 Registered (DDR3), z technologią Advanced ECC. Możliwość rozszerzenia pamięci do max 96 GB przy użyciu pamięci typu RDIMM lub 24GB przy użyciu pamięci typu UDIMM

Jest:

32GB PC3-8500 DDR3 Registered (DDR3), z technologią Advanced ECC. Możliwość rozszerzenia pamięci do max 96 GB przy użyciu pamięci typu RDIMM lub 24GB przy użyciu pamięci typu UDIMM

Zmiana 4

W załączniku nr 7 do SIWZ w tabeli **Wymagania minimalne na system UPS** – na stronie 11 w wierszu 7 **Wskaźniki LED:**

Zamiast:

Dwa wiersze po 20 znaków; cztery kontrolowane z menu przyciski interfejsu; cztery statusowe diody LED

Jest:

Wyświetlacz 40 znakowy, 2 kontrolowane z menu przyciski interfejsu; statusowe diody LED.

W związku z powyższym, zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy Pzp, Zamawiający informuje, iż terminy składania i otwarcia ofert zostały przedłużone i odpowiednio zmodyfikowano treść SIWZ w poniższym zakresie:

Termin składania ofert: **20 stycznia 2011 r. do godz. 12:00.**

Otwarcie ofert: **20 stycznia 2011 r. godz. 12:30.**

Przewodniczący Zarządu


Roman Urbańczyk



KZK GOP
www.kzkgop.com.pl

30/30



W przygotowaniu projektu brał udział Śląski Związek Gmin i Powiatów z siedzibą w Katowicach